

# The International Association of Lions Clubs

(Lions Clubs International®)



District 303 - Hong Kong & Macau

國際獅子總會港澳三〇三區

## APPLICATION FOR MEMBERSHIP

### 入會申請書

Lions Club of \_\_\_\_\_

To : Chairman Membership Committee 致：會籍組主席

In appreciation of my membership in the largest and most active service Club organization in the world, I desire to share with others the good fellowship and the many opportunities for services I have enjoyed. 本人獲加入世界上最龐大最活躍之社團機構「獅子會」為會員，至感慶幸現願將身受真誠之友誼以及服務社會之機會公諸同好。

I realize that membership in my Lions Club is attained by invitation only, that the standards are rigidly high and limited to business and professional persons. 本人深知「獅子會」會員資格係以被邀請為限而入會資格之標準釐訂極高並以從事合法工商業及從事自由職業者為限。

In proposing the following candidate for membership, I attest that he is morally, socially and financially upright, and that, in my estimation, the candidate will become a staunch member, in sympathy with our objects and ethics. 本人現提議下列候選人為本會之會員並願保舉該候選人確係正直人仕無論品德交遊以及經濟均屬光明磊落照本人估計候選人將贊同本會立會之宗旨並將成為本會有力之一員。

"Any person of legal majority and good moral character and good reputation in his community, may be granted membership in this Lions Club."

(Art. III-A of Constitution)

任何成年人仕如屬品行端正而在社會上有良好名譽可能獲授本會會籍。〔會章第三條A〕

Name 姓名: In English 英文 \_\_\_\_\_ In Chinese 中文 \_\_\_\_\_  
(In Block Letters) (Surname) (Other Name)

I.D./Passport No. 身份證/護照號碼 \_\_\_\_\_ Date of Birth 出生日期 \_\_\_\_\_ Age 年齡 \_\_\_\_\_

Nationality 國籍 \_\_\_\_\_ Name of Spouse 配偶姓名 \_\_\_\_\_

Home Address 地址 \_\_\_\_\_

Tel. 電話 \_\_\_\_\_ Mobile 手提電話 \_\_\_\_\_ Fax 傳真 \_\_\_\_\_ Email Address 電子郵遞 \_\_\_\_\_

Name of Company 服務機構 \_\_\_\_\_ Title Or Position 職位 \_\_\_\_\_

Correspondence Address 通訊地址 \_\_\_\_\_

Tel. 電話 \_\_\_\_\_ Mobile 手提電話 \_\_\_\_\_ Fax 傳真 \_\_\_\_\_ Email Address 電子郵遞 \_\_\_\_\_

Nature of Business and years there 業務性質及任職年期 \_\_\_\_\_  
(If less than 3 years, previous business and address 如目前服務機構期短請將前任機構及地址填入)

Academic Background 學歷 \_\_\_\_\_

Membership in other clubs including Lions Club 曾參加其他社團包括獅子會 \_\_\_\_\_

PHOTO  
照片

Has the candidate been denied membership in any Lions Clubs? If so, please explain  
該候選人是否被拒獅子會會籍，若是，請詳述

I have known prospective candidate for 我與候選人認識 \_\_\_\_\_ year/s 年 \_\_\_\_\_ month/s 月

Number of Lions Meetings attended 曾參加獅子會例會次數 \_\_\_\_\_

If approved, I will extend to the candidate the invitation to join our Club, and if the candidate joins, I pledge my personal interest in his/her development and progress in the principles and the work of Lionism. 如本申請書經批准後，本人將邀請候選人加入本會並將盡本人能力所及使候選人對本會會務發生興趣並攜手共同推進及發展會務。

Sponsoring Lion 保舉獅友 \_\_\_\_\_ Signature 簽署 \_\_\_\_\_

Seconding Lion 贊同獅友 \_\_\_\_\_ Signature 簽署 \_\_\_\_\_

#### CANDIDATE'S CONSENT

候選人同意書

I confirm that my personal particulars in the application are true and correct and agree to become a member of your Club and be subject to the rights and obligations of a member under your Club's Constitution & By-Laws. 本人確認此申請書內本人資料真確無誤；及同意申請入會及接受貴會憲章及規程向賦予會員之權利與義務。

Date 日期 \_\_\_\_\_ Signature of Candidate 申請人簽署 \_\_\_\_\_

Report of Membership Committee 會籍組報告：

Approved / Not Approved 批准 / 不批准 \_\_\_\_\_

Date 日期 \_\_\_\_\_ Signature of Chairman 組主席簽署 \_\_\_\_\_

Approved by the Board of Directors on 理事會核准日期 \_\_\_\_\_

If not approved, list comments and send duplicate to District Membership Development Chairman  
如不獲准，請列具意見並將此副本寄交本區會員擴展組主席

Date 日期 \_\_\_\_\_ Signature of President 會長簽署 \_\_\_\_\_

#### DISTRICT MEMBERSHIP DEVELOPMENT CHAIRMAN'S CONFIRMATION

區會會員擴展組主席確認書

I confirm that I have no / an objection to the application. (Reason for objection, if any.)  
本人對上述申請無 / 有反對。〔反對理由如下述。〕

Date 日期 \_\_\_\_\_ Signature of District Membership  
Development Chairman 區會員擴展組主席簽署 \_\_\_\_\_